

DEKASEPTOL™ Gel



DE
Art der Anwendung: Das Produkt ist dazu bestimmt, Saugschläuche, Mundspülbecken und das Absaugsystem von KaVo Behandlungseinheiten zu reinigen und zu desinfizieren.

Hinweise zur Anwendung: Das Desinfektionsmittel ist anwendungsfertig gemischt. Nicht mit Reinigern oder anderen Desinfektionsmitteln mischen! KaVo Pflegeanleitung für die jeweilige Behandlungseinheit beachten. Die www.KaVo.com/download heruntergeladen werden.

Einwirkzeiten: Bakteridid und Levurocid (Candida albicans) nach EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 und VAH mit hoher Belastung: 5 min. „Begrenzt virucid“ (behüllte Viren wie z.B. HBV, HCV, HIV, Corona- und Influenza-Viren) nach EN 14476 und EN 17111 mit hoher Belastung: 15 min.

Sicherheitshinweise: H 412 Schädlich für Wassergorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. Bei BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. Bei KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung: Ärtztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor der Verwendung des Produkts sorgfältig das Sicherheitsdatenblatt lesen. Dieses kann über den Distributor bezogen werden.

Hinweise zu Vorkommnissen: Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind vom Anwender/vom Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender/ Patient vorkommt, zu melden.

Benutzerhinweise: KaVo und DEKASEPTOL sind entweder eingetragene Marken oder Marken der KaVo Dental GmbH. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Markeninhaber.

KaVo Technischer-Serivce: Bei technischen Fragen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an den KaVo Technischen-Serivce: +49 (0) 7351 56-2500 oder service.treatmentunits@kavo.com

Zielgruppe: Die Gebrauchsanweisung ist für medizinisches Fachpersonal, insbesondere Zahnärzte, Zahnärztinnen sowie das Praxispersonal bestimmt.

Transport und Lagerung: Vor Sonneneinstrahlung schützen. Trocken lagern. Bei sachgerechter Lagerung ist das Produkt 2 Jahre haltbar. Flasche bis zum Gebrauch geschlossen halten. Die Flasche ist bis zu 12 Monate nach dem Öffnen verwendbar.

Aktuell gültiges Verpackungsgesetz: Verpackungen gemäß des gültigen Verpackungsgesetzes über Entsorgungsbetriebe/Recyclingfirmen sachgerecht entsorgen.

EN
Type of application: The product is intended for cleaning and disinfecting suction hoses, mouth rinsing basins and the suction system of KaVo dental units.

Instructions for use: The disinfectant is mixed ready for use. Do not mix with cleaners or other disinfectants! Observe the KaVo care instructions for the respective treatment centre. The KaVo care instructions and the electronic instructions for use can be downloaded from www.kavo.com/download.

Application times: Bactericidal and levurocidal (Candida albicans) according to EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 and VAH with high load: 5 min.

„Limited virucidal“ (enveloped viruses such as HBV, HCV, HIV, corona and influenza A-virus) according to EN 14476 and EN 17111 with high load: 15 min.

Safety instructions: H 412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Wear protective gloves / eye protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove any contact lenses if possible. Continue rinsing. IF skin irritation occurs: Seek medical advice/attention.

Notes on incidents: Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported by the user/patient to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user/patient is established.

User instructions: KaVo and DEKASEPTOL are either registered trademarks or trademarks of KaVo Dental GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners.

KaVo Technical Service: If you have any technical questions or complaints, please contact KaVo Technical Service: +49 (0) 7351 56-2500 or service.treatmentunits@kavo.com

Target group: The instructions for use are intended for healthcare professionals, in particular dentists and dental practice staff.

Transport and storage: Protect from sunlight. Store in a dry place. If stored properly, the product has a shelf life of 2 years. Keep the top closed until use. The bottle can be used for up to 12 months after opening.

Currently valid packaging law: Properly dispose of packaging in accordance with the applicable packaging law via waste disposal companies/recycling firms.

FR
Type d'application : Ce produit est destiné à nettoyer et à désinfecter les tuyaux d'aspiration, les cuves de rinçage buccal et le système d'aspiration des unités de soins KaVo.

Remarques sur l'utilisation : Le désinfectant est mélangé et prêt à l'emploi. Ne pas mélanger avec des nettoyants ou autres désinfectants ! Respecter les instructions d'entretien KaVo pour l'unité de traitement concernée. Les instructions d'entretien KaVo et le mode d'emploi électronique peuvent être téléchargés sur www.kavo.com/download.

Temps d'application : Bactéricide et levurocide (Candida albicans) selon EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 et VAH avec charge élevée : 5 min.

„Virucide limité“ (virus enveloppés comme par exemple VHB, VHC, VIH, virus Corona et Influenza A) selon EN 14476 et EN 17111 avec charge élevée : 15 min.

Consignes de sécurité : H 412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection / une protection oculaire. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer délicatement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever si possible les lentilles de contact éventuellement présentes. Continuer à rincer. En cas d'irritation de la peau : Demander conseil à un médecin / faire appel à une aide médicale.

Remarques sur les incidents : Tout incident grave lié au produit doit être signalé par l'utilisateur / par le patient au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur / le patient est établi.

Conseils aux utilisateurs : KaVo et DEKASEPTOL sont soit des marques déposées soit des marques de KaVo Dental GmbH. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Service technique KaVo : Pour toute question technique ou réclamation, veuillez vous adresser au service technique KaVo : +49 (0) 7351 56-2500 ou service.treatmentunits@kavo.com

Groupe cible : Le mode d'emploi est destiné aux professionnels de la santé, notamment aux dentistes et au personnel des cabinets dentaires.

Transport et stockage : Protéger des rayons du soleil. Conserver dans un endroit sec. Le produit se conserve 2 ans s'il est stocké correctement. Garder le flacon fermé jusqu'à son utilisation. Le flacon peut être utilisé jusqu'à 12 mois après ouverture.

Loi sur les emballages actuellement en vigueur : Éliminer les emballages de manière appropriée, conformément à la loi sur les emballages en vigueur, par l'intermédiaire d'entreprises d'élimination et/ou de recyclage.

NL
Type toepassing: Het product is bedoeld voor het reinigen en desinfecteren van afzuigslangen, mondspoelbakken en het afzuigstelsysteem van KaVo tandheelkundige apparatuur.

Gebruiksaanwijzing: Het ontsmettingsmiddel is gemengd en klaar voor gebruik. Niet mengen met reinigingsmiddelen of andere ontsmettingsmiddelen! Volg de KaVo-verzorgingsinstructies van het betreffende behandelenctrum. De KaVo-verzorgingsinstructies en de elektronische gebruiksaanwijzing kunnen worden gedownload van www.kavo.com/download.

Toepassingstijden: Bacteriëdodend en levurocidal (Candida albicans) volgens EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 en VAH met hoge belasting: 5 min. „Beperkt virucid“ (omhulde virussen zoals HBV, HCV, HIV, corona en influenza A-virussen) volgens EN 14476 en EN 17111 met hoge lading: 15 min.

Veiligheidshinwijzen: H 412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Vermijd lozing in het milieu. Draag beschermende handschoenen / oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig spülen met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen indien mogelijk. Blijf spoelen. Indien huidirritatie optreedt: raadpleeg een arts.

Opmerkingen over incidenten: Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel moet door de gebruiker/patient worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker/patient is gevestigd.

Gebruiksaanwijzing: KaVo en DEKASEPTOL zijn gedopeerdde handelsmerken of handelsmerken van KaVo Dental GmbH. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

KaVo Technische Dienst: Voor technische vragen of klachten kunt u contact opnemen met de technische dienst van KaVo: +49 (0) 7351 56-2500 of service.treatmentunits@kavo.com.

Doelgroep: De gebruiksaanwijzing is bedoeld voor professionals in de gezondheidszorg, met name tandartsen en medewerkers van tandartspraktijken.

Transport en opslag: Beschermen tegen zonlicht. Droog bewaren. Bij goede bewaring is het product 2 jaar houdbaar. Hou de fles gesloten tot gebruik. De fles kan tot 12 maanden na opening gebruikt worden.

Huidige geldige verpakkingwet: Voor de verpakking volgens de geldende verpakkingsovergeving af via afvalverwerkingsbedrijven/recyclingbedrijven.

IT
Tip di applicazione: Il prodotto è destinato alla pulizia e alla disinfezione dei tubi di aspirazione, delle vaschette di risciacquo della bocca e del sistema di aspirazione dei riuniti KaVo.

Istruzioni per l'uso: Il disinfettante è pronto per l'uso. Non mescolare con detergenti o altri disinfettanti! Seguire le istruzioni per la cura di KaVo del rispettivo centro di trattamento. Le istruzioni per la cura di KaVo e le istruzioni per l'uso elettroniche possono essere scaricate dal sito www.kavo.com/download.

Tempi di applicazione: Battericida e levurocida (Candida albicans) secondo le norme EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 e VAH ad alto carico: 5 min.

„Virucid limitati“ (virus involuppati come HBV, HCV, HIV, corona e virus dell'influenza A) secondo le norme EN 14476 e EN 17111 con carico elevato: 15 min.

Istruzioni di sicurezza: H 412 Nocivo per la vita acquatica con effetti di lunga durata. Evitare il rilascio nell'ambiente. Indossare guanti protettivi / protezione per gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare con cautela con acqua per alcuni minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto. Continuare a risciacquare. In caso di irritazione cutanea: consultare un medico.

Note sugli incidenti: Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione all'autorità deve essere segnalato dall'utilizzatore/paziente al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore/paziente è stabilito.

Istruzioni per l'uso: KaVo e DEKASEPTOL sono marchi registrati o marchi di KaVo Dental GmbH. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Servizio tecnico KaVo: In caso di domande o reclami di carattere tecnico, si prega di contattare il servizio tecnico KaVo: +49 (0) 7351 56-2500 o service.treatmentunits@kavo.com.

Gruppo target: Le istruzioni per l'uso sono destinate agli operatori sanitari, in particolare ai dentisti e al personale degli studi dentistici.

Trasporto e conservazione: Proteggere dalla luce solare. Conservare in un luogo asciutto. Se conservato correttamente, il prodotto ha una durata di conservazione di 2 anni. Tenere il flacone chiuso fino al momento dell'uso. Il flacone può essere utilizzato fino a 12 mesi dopo l'apertura.

Legge sugli imballaggi attualmente in vigore: Sminuire correttamente gli imballaggi in conformità alle leggi vigenti in materia di imballaggi tramite le aziende di smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.

ES
Tip de aplicació: El producte està destinat a la limpeza y desinfección de mangueras de aspiración, cubetas de enjuague bucal y el sistema de aspiración de unidades dentales de KaVo.

Instrucciones de uso: El desinfectante se mezcla listo para su uso. No mezclar con limpiadores u otros desinfectantes. Sigla las instrucciones de cuidado de KaVo de la unidad de tratamiento correspondiente. Las instrucciones de cuidado de KaVo y las instrucciones de uso electrónicas pueden descargarse de www.kavo.com/download.

Horario de aplicación: Bactericida y levurocida (Candida albicans) según EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 y VAH con carga alta: 5 min.

„Virucida limitado“ (virus con envoltura como el VHB, el VHC, el VIH, el virus de la gripe A y el virus de la gripe A) según las normas EN 14476 y EN 17111 con carga elevada: 15 min.

Instrucciones de seguridad: H 412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes de protección / protección ocular. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua abundante. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si es posible, quítate las lentes de contacto. Continuar a enjuagando. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

Notas sobre los incidentes: Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto deberá ser notificado por el usuario/paciente al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que este establecido el usuario/paciente.

Instrucciones de uso: KaVo y DEKASEPTOL son marcas registradas o marcas comerciales de KaVo Dental GmbH. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Servicio técnico de KaVo: Si tiene alguna pregunta o reclamación técnica, póngase en contacto con el Servicio Técnico de KaVo: +49 (0) 7351 56-2500 o service.treatmentunits@kavo.com.

Grupo destinatario: Las instrucciones de uso están destinadas a los profesionales sanitarios, en particular a los dentistas y al personal de las clínicas dentales.

Transporte y almacenamiento: Proteger de la luz solar. Almacenar en un lugar seco. Si se almacena correctamente, el producto tiene una caducidad de 2 años. Mantener el frasco cerrado hasta su uso. El frasco puede utilizarse hasta 12 meses después de abierto.

Ley de envases actualmente en vigor: Elimine correctamente los envases de acuerdo con la legislación aplicable en materia de envases a través de empresas de eliminación de residuos/reciclaje.

PT
Tip de aplicação: O produto destina-se à limpeza e desinfeção de tubos de sucção, bacias de lavagem da boca e do sistema de sucção das unidades dentárias KaVo.

Instruções de utilização: O desinfetante é misturado pronto a ser utilizado. Não misturar com produtos de limpeza ou outros desinfetantes! Observe as instruções de manutenção da KaVo para o respetivo centro de tratamento. As instruções de manutenção da KaVo e as instruções de utilização eletrónicas podem ser descarregadas a partir de www.kavo.com/download.

Horários de candidatura: Bactericida e levurocida (Candida albicans) de acordo com as normas EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 e VAH com carga elevada: 5 min.

„Virucida limitado“ (vírus com invólucro, como os vírus HBV, HCV, VIH, corona e influenza A), em conformidade com as normas EN 14476 e EN 17111, com carga elevada: 15 min.

Instruções de segurança: H 412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. Usar luvas de proteção / proteção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELLE: Lavar com água abundante. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se possível, retirar as lentes de contacto. Continuar a enxaguar. Em caso de irritação cutânea: Consultar um médico.

Notas sobre os incidentes: Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado pelo utilizador/deente ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador/deente está estabelecido.

Instruções para o utilizador: KaVo e DEKASEPTOL são marcas registadas ou marcas comerciais da KaVo Dental GmbH. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Servício técnico KaVo: Se tiver quaisquer questões técnicas ou reclamações, contacte o Serviço Técnico da KaVo: +49 (0) 7351 56-2500 ou service.treatmentunits@kavo.com.

Grupo-alvo: As instruções de utilização destinam-se a profissionais de saúde, nomeadamente dentistas e pessoal de consultórios dentários.

Transporte e armazenamento: Proteger da luz solar. Conservar num local seco. Se for corretamente armazenado, o produto tem um prazo de validade de 2 anos. Manter o frasco fechado até à utilização. O frasco pode ser utilizado até 12 meses após a abertura.

Lei das embalagens atualmente válida: Eliminar corretamente as embalagens de acordo com a legislação aplicável as embalagens através de empresas de eliminação de resíduos/empresas de reciclagem.

PL
Typ aplikacji: Produkt przeznaczony jest do czyszczenia i dezynfekcji węży ssących, misek do płukania jamy ustnej oraz systemu ssącego unitów stomatologicznych KaVo.

Instrukcja obsługi: Środek dezynfekujący jest wycieszony i gotowy do użycia. Nie mieszać ze środkami czyszczącymi lub innymi środkami dezynfekującymi! Należy postępować zgodnie z instrukcjami obsługi KaVo dla danego środka leczenia. Instrukcję obsługi KaVo oraz elektroniczną instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.kavo.com/download.

Terminy składania wniosków: Działalność bakteriobójczą i grzybobójczą (Candida albicans) zgodnie z normami EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 i VAH z wysokim obciążeniem: 5 min.

„Ograniczona wirusobójczość“ (wirusy otoczkowe, takie jak HBV, HCV, HIV, koronawirus i wirusy grypy typu A) zgodnie z normami EN 14476 i EN 17111 przy wysokim obciążeniu: 15 min.

Instrukcje bezpieczeństwa: H 412 Działalność szkodliwa na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać uwolnienia do środowiska. Nosić rękawice ochronne/ochronę oczu. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W PRZYPADKU DOTĄSIANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli to możliwe, usuń wszelkie kontaktowe. Kontynuować płukanie. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Uwagi dotyczące incydentów: Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyborem, musi zostać zgłoszony przez użytkownika/pacjenta wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik/pacjent ma siedzibę.

Instrukcje dla użytkowników: KaVo i DEKASEPTOL są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy KaVo Dental GmbH. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością odpowiednich właścicieli.

Serwis techniczny KaVo: W przypadku pytań technicznych lub reklamacji prosimy o kontakt z działem obsługi technicznej KaVo: +49 (0) 7351 56-2500 lub service.treatmentunits@kavo.com.

Grupa docelowa: Instrukcje użytkownika są przeznaczone dla pracowników służby zdrowia, w szczególności dentystów i personelu praktyki dentystycznej.

Transport i przechowywanie: Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w suchym miejscu. Przy prawidłowym przechowywaniu okres trwałości produktu wynosi 2 lata. Przechowywać butelkę zamkniętą do momentu użycia. Butelka może być używana do 12 miesięcy po otwarciu.

Obecnie obowiązujące prawo dotyczące opakowań: Prawidłowo utylizować opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi opakowań za pośrednictwem firm zajmujących się utylizacją odpadów / recyklingiem.

DA
Type af anvendelse: Produktet er beregnet til rengøring og desinfektion af sugeslanger, mundskylbassenger og sugesystemet på KaVo dentalunits.

Vejledning til brug: Desinfektionsmidlet er blandet klart til brug. Må ikke blandes med rengøringsmidler eller andre desinfektionsmidler! Følg KaVo-plejeanvisningen for det pågældende behandlingscenter. KaVo-plejevejledningen og den elektroniske brugsanvisning kan downloades fra www.kavo.com/download.

Ansigningstider: Bakteriedræbende og levurocid (Candida albicans) i henhold til EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 og VAH med høj belastning: 5 min.

„Begrænset virucid“ (indkapslede virus som HBV, HCV, HIV, corona og influenza A-virus) i henhold til EN 14476 og EN 17111 med høj belastning: 15 minutter.

Sikkerhedsinstruktioner: H 412 Skadelig for vandlevende organismer med langvarige virkninger. Undgå udledning til miljøet. Brug beskyttelseshandsker / øjenbeskyttelse. VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand. VED KONTAKT MED ØJNE: Sik forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er muligt. Fortsat med at skylle. Hvis der opstår hudirritation: Sørg for regelmæssig afvaskning.

Noter om hændelser: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal indberettes af brugeren/patienten til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren/patienten er etableret.

Brugervejledning: KaVo og DEKASEPTOL er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende KaVo Dental GmbH. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

KaVo Teknisk Service: Hvis du har tekniske spørgsmål eller klager, bedes du kontakte KaVo Teknisk Service: +49 (0) 7351 56-2500 eller service.treatmentunits@kavo.com.

Målgruppe: Brugsanvisningen er beregnet til sundhedspersonale, især tandlæger og personale i tandlægepraksis.

Transport og opbevaring: Beskyt mod sollys. Opbevar på et tørt sted. Hvis produktet opbevares korrekt, har det en holdbarhed på 2 år. Hold flasken lukket indtil brug. Flasken kan bruges i op til 12 måneder efter åbning.

Gældende lov om emballage: Bortskaff emballagen korrekt i henhold til den gældende emballagelov via affaldshandlingsfirmaer/genbrugsvirksomheder.

FI
Sovelluksen tyypit: Tuote on tarkoitettu imuletkujen, suuhuuhueltalaiden ja kaVo-vaikuttusyksiköiden imurijärjestelmän puhdistamiseen ja desinfiointiin.

Käyttöohje: Desinfiointiaine sekoitetaan käyttövalmiaksi. Ei saa sekoittaa puhdistusaineisiin tai muihin desinfiointiaineisiin! Noudata kunnon hoitokäytökset KaVo-toito-ohjeita. KaVo:n hoito-ohjeet ja sähköiset käyttöohjeet voi ladata osoitteesta www.kavo.com/download.

Haukaika: Bakteereita tappava ja levuroidien (Candida albicans) EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 ja VAH:n mukaisesti, kun kuormitus on korkea: 5 min.

„Rajoitettu virusten tuhottavuus“ (kuorelliset virukset, kuten HBV-, HCV-, HIV-, korona- ja influenssa-A-virukset) EN 14476 ja EN 17111 -standardien mukaisesti, kun kuormitus on suuri: 15 min.

Turvallisuustiedot: H 412 Haitallista vesielöille ja pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä/silmäsuojaimia.

JOHOLLE: Pestävä runsaalla vedellä. JOS SILMIIN: Huuhtele varovasti vedellä useita kertoja. Poista mahdolliset piilolinssit, jos mahdollista. Jatka huuhuttelua. Jos ilmenee ihoirritusta: Hakeuduuttava lääkäriin hoitoon.

Tapahtuma koskevat huomautukset: Käyttäjän/potilaan on ilmoitettava kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaurioituneista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä/potilas on siirtoutunut.

Käyttöohje: KaVo ja DEKASEPTOL ovat KaVo Dental GmbH:n rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

KaVo Tekninen palvelu: Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä tai valituksia, ota yhteyttä KaVo tekniseen palveluun: +49 (0) 7351 56-2500 tai service.treatmentunits@kavo.com.

Kohderyhmä: Käyttöohjeet on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisille, erityisesti hammassairauksien ja hammassuolien henkilökunnalle.

Kuljetus ja varastointi: Suojaa auringonvalolta. Säilytä kuivassa paikassa. Oikein säilytettyinä tuotteiden säilyvyysaika on 2 vuotta. Pidä pullo suljettuna käyttöön asti. Pulloja voi käyttää enintään 12 kuukautta avamisen jälkeen.

Tällä hetkellä voimassa oleva pakkauslaki: Hävitä pakkausaste asianmukaisesti voimassa olevan pakkauslainsäädännön mukaisesti jätehuoltoyrityksen / kiertäjäyrittäjän kautta.

SE
Typ av applikation: Produkten är avsedd för rengöring och desinfektion av sugslanger, munsköljningsbassänger och sugsystem i KaVo dentala enheter.

Instruktioner för användning: Desinfektionsmedlet är färdigblandat och klart för användning. Blanda inte med rengöringsmedel eller andra desinfektionsmedel! Beakta KaVo skötselanvisningar för respektive behandlingscenter. Skötselanvisningar för KaVo och den elektroniska bruksanvisningen kan laddas ned från www.kavo.com/download.

Ansökningsstider: Bakteriedödande och levurodöande (Candida albicans) enligt EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562 och VAH med hög belastning: 5 min.

„Begränsad virucid“ (hölleförsedda virus som HBV, HCV, HIV, corona och influensa A-virus) enligt EN 14476 och EN 17111 med hög belastning: 15 minuter.

Säkerhetshänvisningar: H 412 Skadligt för vattenlevande organismer, med långtidseffekter. Undvik utsläpp i miljön. Använd skyddshandskar/ögonskydd.

VID HUKONTAKT: Tvätta med rikligt med vatten. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta om möjligt ut eventuella kontaktlinser. Fortsätt sköljningen. Om hudirritation uppstår: Sök medicinsk rådgivning/vård.

Anmärkingar om incidenter: Varje allvarig tillbud som inträffat i samband med produkten måste rapporteras av användaren/patienten till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren/patienten är etablerad.

Instruktioner för användare: KaVo och DEKASEPTOL är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör KaVo Dental GmbH. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare.

KaVo Teknisk service: Om du har några tekniska frågor eller klagomål, vänligen kontakta KaVo Teknisk Service: +49 (0) 7351 56-2500 eller service.treatmentunits@kavo.com

Målgrupp: Bruksanvisningen är avsedd för hälso- och sjukvårdspersonal, i synnerhet tandläkare och personal på tandläkarmottagningar.

Transport och förvaring: Skydda mot solljus. Förvara på en torr plats. Vid korrekt förvaring har produkten en hållbarhetstid på 2 år. Håll flaskan stängd från till användning. Flaskan kan användas i upp till 12 månader efter öppnandet.

Gällande förpackningslag: Kassera förpackningen på rätt sätt i enlighet med gällande förpackningslag via avfallshandlingsföretag/återvinningföretag.

NO
Type applikasjon: Produktet er beregnet for rengjøring og desinfeksjon av sugeslanger, munskylingsbassenger og sugesystemet på KaVo tannlegeenheter.

Bruksanvisning: Desinfeksjonsmiddelet er blandet klart til bruk. Må ikke blandes med rengjøringsmidler eller andre desinfeksjonsmidler! Følg KaVo-vedlikeholdsinstruksjonene for det aktuelle behandlingscenteret. KaVo-vedlikeholdsinstruksjonene og den elektroniske bruksanvisningen kan lastes ned fra www.kavo.com/download.

Søknadstider: Bakteriedrepende og levurocid (Candida albicans) i henhold til EN 13727, EN 1

